

# REGULAMIN WYŚCIGU

PUCHAR POLSKI MTB XCO W BIAŁEJ UCI C3

VI MIĘDZYNARODOWY PUCHAR BURMISTRZA BIAŁEJ W KOLARSTWIE GÓRSKIM

## RULES OF THE RACE

MTB XCO POLISH CUP IN BIAŁA UCI C3

THE 6TH INTERNATIONAL BIAŁA'S MAYOR CUP IN MOUNTAIN BIKING

### 1. ORGANIZATOR

PUCHAR POLSKI MTB XCO W BIAŁEJ JEST ORGANIZOWANY ZGODNIE Z PRZEPISAMI UCI I PZKOL. PRZEZ:

WHITE MTB TEAM BIAŁA, UL. KOPERNIKA 5, 48-210 BIAŁA,

DYREKTOREM WYŚCIGU JEST:

PRZEMYSŁAW HACZKIEWICZ, TEL. 662 566 917, [BIKERXC@POCZTA.FM](mailto:BIKERXC@POCZTA.FM)

WYŚCIG ODBĘDZIE SIĘ W TERMINIE 10.06.2017

### 1. ORGANISER

*THE MTB XCO POLISH CUP IN BIAŁA IS COMPLIANT WITH THE UCI AND PZKOL (POLISH CYCLING FEDERATION REGULATIONS AND IS ORGANISED BY:*

*WHITE MTB TEAM BIAŁA, UL. KOPERNIKA 5, 48-210 BIAŁA,*

*THE RACE DIRECTOR IS:*

*PRZEMYSŁAW HACZKIEWICZ, PHONE: 0048 662 566 917, [BIKERXC@POCZTA.FM](mailto:BIKERXC@POCZTA.FM)*

*THE RACE WILL TAKE PLACE ON JUNE 10, 2017*

### 2. KLASA WYŚCIGU

WYŚCIG JEST UMIESZCZONY W KALENDARZU MIĘDZYNARODOWEJ UNII KOLARSKIEJ Z RANGĄ UCI C3 ORAZ W KALENDARZU PZKOL, POSIADA RANGĘ PUCHARU POLSKI

PUCHAR POLSKI MTB XCO 2017 – 5 EDYCJA

ELIMINACJA OGÓLNOPOLSKIEJ OLIMPIADY MŁODZIEŻY – 8 ELIMINACJA (OSTATNIA)

DO KLASYFIKACJI PUCHARU POLSKI ZALICZONE ZOSTANĄ WYNIKI ZAWODNIKÓW I ZAWODNICZEK

POSIADAJĄCYCH LICENCJĘ KOLARSKĄ W KATEGORII: ELITA MĘŻCZYŹN, ELITA KOBIET, U-23 MĘŻCZYŹN, U-23 KOBIET, JUNIOR, JUNIORKA, JUNIOR MŁODSZY, JUNIORKA MŁODSZA.

ZGODNIE Z REGULAMINEM PUCHARU POLSKI MTB XCO 2017



## 2. RACE CLASS

THE RACE IS PLACED IN THE CALENDAR OF THE INTERNATIONAL CYCLING UNION WITH THE RANK OF UCI C3 AND IN THE CALENDAR OF PZKOL, WHERE IT HAS THE RANK OF POLISH CUP.

MTB XCO POLISH CUP 2017 - 5TH EDITION

THE ELIMINATION OF THE NATIONWIDE YOUTH OLYMPICS - 8TH ELIMINATION (THE LAST ONE)

POLISH CUP CLASSIFICATION WILL INCLUDE THE RESULTS OF FEMALE AND MALE COMPETITORS HAVING THE CYCLING LICENSE IN THE FOLLOWING CATEGORIES: MEN'S ELITE, WOMEN'S ELITE, U-23 MEN, U-23 WOMEN, MALE JUNIOR, FEMALE JUNIOR, YOUNGER MALE JUNIOR, YOUNGER FEMALE JUNIOR, ACCORDING TO THE RULES OF THE MTB XCO POLISH CUP 2017

## 3. UCZESTNICTWO

W WYŚCIGU PRAWO STARTU MAJĄ ZAWODNICY POSIADAJĄCY AKTUALNĄ LICENCJĘ, KTÓRZY MUSZĄ POSIADAĆ UBEZPIECZENIE OC I NW ORAZ ZAWODNICY BEZ LICENCJI ZGODNIE Z KATEGORIAMI W PONIŻSZEJ TABELI. ODBĘDĄ SIĘ TAKŻE WYŚCIGI DLA DZIECI. ZAWODNICY SZKÓLEK KOLARSKICH MUSZĄ POSIADAĆ LEGITYMACJE PZKOL ORAZ LEGITYMACJE SZKOLNE. OSOBY NIEPEŁNOLETNIE MUSZĄ POSIADAĆ ZGODĘ RODZICÓW.

### ZAWODNICY Z LICENCJĄ KOLARSKĄ

Kategoria	Wiek
Młodziczka	13 – 14 lat
Juniorka Mł.	15 – 16 lat
Juniorka	17 – 18 lat
Elita Kobiety *	19 lat i więcej
Młodzik	13 – 14 lat
Junior Młodszy	15 – 16 lat
Junior	17 – 18 lat
Elita Mężczyźni*	19 lat i więcej
CykloSPORT	16-29
Masters I	30-39
Masters II	40 i powyżej

\* W WYŚCIGACH BĘDZIE PROWADZONA DODATKOWA KLASYFIKACJA U-23 KOBIET I U-23 MĘŻCZYZN (19 – 22 LATA)

### ZAWODNICY BEZ LICENCJI:

AMATOR 13 – 99 LAT

ZGŁOSZENIA PRZYJMOWANE BĘDĄ DROGĄ ELEKTRONICZNĄ NA STRONIE [WWW.E-ZAWODY.PL](http://WWW.E-ZAWODY.PL) DO 08.06.2017

ZAWODNICY, KTÓRZY NIE ZAPISZĄ SIĘ ON-LINE DO 08.06.2017 PŁACĄ PODWÓJNE WPISOWE.

ZAWODNICY KATEGORII MŁODZIK, MŁODZICZKA, JUNIOR MŁODSZY, JUNIORKA MŁODSZA ZA BRAK ZGŁOSZENIA PRZEZ INTERNET ZOSTANĄ OBCIĄŻENI KWOTĄ 10 ZŁOTYCH. ZGŁOSZENIE PRZEZ INTERNET - W TERMINIE, ZWALANIA Z TEJ OPŁATY.

ZGŁOSZENIA BĘDĄ PRZYJMOWANE DO GODZINY PRZED STARTEM DANEJ KATEGORII W DNIU ZAWODÓW.

POTWIERDZANIE STARTU W PRZYPADKU ZGŁOSZENIA PRZEZ INTERNET JEST MOŻLIWE DO 60 MIN. PRZED STARTEM DANEGO ZAWODNIKA. PO TYM TERMINIE NIE BĘDZIE MOŻLIWOŚCI POTWIERDZENIA STARTU I WZIĘCIA UDZIAŁU W WYŚCIGU.

WARUNKIEM DOPUSZCZENIA ZAWODNIKA LICENCJONOWANEGO DO WYŚCIGU JEST PRZEDSTAWIENIE KOMISJI SĘDZIOWSKIEJ W BIURZE ZAWODÓW PRZED ZAWODAMI AKTUALNEJ NA 2017 ROK LICENCJI KOLARSKIEJ WYDANEJ



PRZEZ NARODOWĄ FEDERACJĘ KOLARSKĄ NALEŻĄCĄ DO UCI ORAZ OBOWIĄZEK POTWIERDZENIA STARTU W BIURZE ZAWODÓW.

UCZESTNICY PONIŻEJ 18 ROKU ŻYCIA MAJĄ PRAWO WYSTARTOWAĆ W WYŚCIGU ZA PISEMNA ZGODĄ RODZICÓW LUB OPIEKUNÓW PRAWNYCH, NA KARCIE ZGŁOSZENIOWEJ LUB OŚWIADCZENIU.

**OPŁATY STARTOWE:**

WEDŁUG PRZEPISÓW PZKOL.

KATEGORIA MASTERS I, MASTERS II: 25 ZŁOTYCH

KATEGORIA AMATOR: DO 18 LAT - BRAK OPŁATY, POWYŻEJ 18 LAT – 25 ZŁOTYCH.

ZAWODNICY, KTÓRZY NIE ZAPISZĄ SIĘ ON-LINE DO 08.06.2017 PŁACĄ PODWÓJNE WPISOWE, NIE DOTYCZY MASTERS I, MASTERS II ORAZ AMATOR.

**3. PARTICIPATION**

THE RIGHT TO PARTICIPATE IN THE RACE IS FOR COMPETITORS WITH A CURRENT LICENSE WHO MUST HAVE THE OC AND NW INSURANCE AS WELL AS FOR THE UNLICENSED COMPETITORS ACCORDING TO THE CATEGORIES IN THE TABLE BELOW. THERE WILL ALSO BE RACES FOR CHILDREN. THE COMPETITORS FROM CYCLING SCHOOLS MUST HAVE THE PZKOL CARD AND WELL AS THE SCHOOL CARD. MINORS MUST HAVE THE PARENTAL CONSENT.

**COMPETITORS WITH A CYCLING LICENSE**

<b>Category</b>	<b>Age</b>
Female Youngster	13-14 years old
Younger Female Junior	15-16 years old
Female Junior	17-18 years old
Women's Elite*	19 years old and over
Male Youngster	13-14 years old
Younger Male Junior	15-16 years old
Male Junior	17-18 years old
Men's Elite*	19 years old and over
Cyklosport	16-29
Masters I	30-39
Masters II	40 years old and over

\*IN THE RACES, AN ADDITIONAL CLASSIFICATION OF U-23 WOMEN AND U-23 MEN WILL BE CONDUCTED (19-22 YEARS OLD)

**COMPETITORS WITH NO LICENSE:**

AMATEUR 13-99 YEARS OLD

APPLICATIONS WILL BE ACCEPTED ELECTRONICALLY ON THE WEBSITE [WWW.E-ZAWODY.PL](http://WWW.E-ZAWODY.PL) UNTIL JUNE 8, 2017

COMPETITORS WHO DO NOT SIGN UP ONLINE UNTIL JUNE 8, 2017 WILL PAY THE DOUBLE ENTRY FEE.



THE COMPETITORS IN THE CATEGORIES OF MALE YOUNGSTER, FEMALE YOUNGSTER, MALE JUNIOR, FEMALE JUNIOR WILL BE CHARGED PLN 10 FOR NOT SIGNING ONLINE. IN THE CASE OF AN ONLINE APPLICATION - WITHIN THE TIME LIMIT - NO FEE IS PAYABLE.

APPLICATIONS WILL BE ACCEPTED UP TO ONE HOUR BEFORE THE START OF A GIVEN CATEGORY ON THE DAY OF THE COMPETITIONS.

THE CONFIRMATION OF THE PARTICIPATION IN CASE OF AN ONLINE APPLICATION IS POSSIBLE UP TO 60 MINUTES BEFORE THE START OF A GIVEN COMPETITOR. AFTER THIS TIME, THERE WILL BE NO POSSIBILITY OF CONFIRMING THE START AND PARTICIPATING IN THE RACE.

THE CONDITION OF ADMISSION OF A LICENSED COMPETITOR TO THE PARTICIPATION IN THE RACE IS TO SUBMIT - BEFORE THE COMPETITIONS - TO THE REFEREE COMMISSION AT THE COMPETITION OFFICE THE CURRENT 2017 CYCLING LICENSE ISSUED BY THE UCI NATIONAL CYCLING FEDERATION. ANOTHER CONDITION IS THE CONFIRMATION OF THE START IN THE COMPETITION OFFICE.

PARTICIPANTS UNDER THE AGE OF 18 HAVE THE RIGHT TO PARTICIPATE IN THE RACE PROVIDED THAT THEY HAVE THE WRITTEN CONSENT FROM THEIR PARENTS OR LEGAL GUARDIANS ON THE ENROLLMENT CARD OR ON THE STATEMENT.

#### **START FEES:**

ACCORDING TO THE REGULATIONS OF PZKOL

THE CATEGORY OF MASTERS I, MASTERS II: PLN 25

THE CATEGORY OF AMATEUR: UP TO 18 YEARS OLD - NO FEE, OVER 18 YEARS OLD - PLN 25.

THE COMPETITORS WHO DO NOT SIGN UP ONLINE UNTIL JUNE 8 WILL PAY THE DOUBLE ENTRY FEE - IT DOES NOT APPLY TO MASTERS I, MASTERS II AND AMATEUR.

#### **4. BIURO WYŚCIGU**

BIURO WYŚCIGU BĘDZIE ZLOKALIZOWANE W POBLIŻY STARTU I METY NA BIALSKIM RYNKU.

ZAPISY INTERNETOWE TRWAĆ BĘDĄ DO CZWARTKU 08.06.2017 DO GODZINY 23.59.

W DNIU 09.06.2017 BIURO WYŚCIGU CZYNNE BĘDZIE W GODZINACH 15.00 DO 19.00

W DNIU 10.06.2017 BIURO WYŚCIGU CZYNNE BĘDZIE W GODZINACH 8.00 DO 17.00

#### **4. THE RACE OFFICE**

THE RACE OFFICE WILL BE LOCATED NEAR THE START AND FINISH LINES ON THE BIAŁA'S SQUARE MARKET.

THE APPLICATION ONLINE IS POSSIBLE UNTIL 11:59 PM ON THURSDAY JUNE 8, 2017.

ON JUNE 9, 2017 THE RACE OFFICE WILL BE OPEN FROM 3 PM TO 7 PM.

ON JUNE 10, 2017, THE RACE OFFICE WILL BE OPEN FROM 8.00 AM TO 5.00 PM.

#### **5. TRENINGI**

OFICJALNY TRENING DOZWOLONY JEST WYŁĄCZNIE PO KONTROLI LICENCJI, ZAKOŃCZENIU WSZYSTKICH FORMALNOŚCI REJESTRACYJNYCH I WYDANIU NUMERÓW. PODCZAS TRENINGU ZAWODNIK MUSI MIEĆ TABLICZKĘ Z NUMEREM NA ROWERZE.



## TRENINGI OFICJALNE ODBĘDĄ SIĘ:

PIĄTEK 09.06.2017 GODZINA 16.00-18.00.

W DNIU ZAWODÓW OD 7.30.00 DO 09.20

PODCZAS ROZGRYWANIA WYŚCIGÓW ZABRONIONE JEST PRZEPROWADZANIE TRENINGÓW NA TRASIE WYŚCIGU.

W PRZYPADKU NARUSZENIA TEGO PRZEPISU ZAWODNICY BĘDĄ KARANI ZGODNIE Z OBOWIĄZUJĄCYMI PRZEPISAMI UCI/PZKOL .

W TRAKCIE WYŚCIGU ZAWODNICY NIE MOGĄ SKRACAĆ ANI ZMIENIAĆ WYZNACZONEJ PRZEZ ORGANIZATORA TRASY.

W PRZYPADKU NARUSZENIA TEGO PRZEPISU ZAWODNICY BĘDĄ KARANI ZGODNIE Z OBOWIĄZUJĄCYMI PRZEPISAMI.

## 5. TRAININGS

*THE OFFICIAL TRAINING IS PERMITTED ONLY AFTER THE LICENSE CONTROL, COMPLETION OF ALL REGISTRATION FORMALITIES AND THE RELEASE OF NUMBERS. DURING THE TRAINING, EACH COMPETITOR MUST HAVE A LABEL WITH THE NUMBER ON THEIR BIKE.*

### **THE OFFICIAL TRAININGS WILL TAKE PLACE ON:**

*FRIDAY JUNE 9, 2017 TIME: FROM 4 PM TO 6 PM.*

*ON THE DAY OF THE RACE FROM 7.30 AM TO 9.20 AM.*

*DURING THE RACES, IT IS FORBIDDEN TO CARRY OUT ANY TRAINING ON THE ROUTE OF THE RACE.*

*IN THE EVENT OF A BREACH OF THIS PROVISION, THE COMPETITORS WILL BE PUNISHED IN ACCORDANCE WITH THE APPLICABLE PROVISIONS OF UCI/PZKOL.*

*DURING THE RACE, THE COMPETITORS MAY NOT TAKE SHORTCUTS OR ALTER THE ROUTE DESIGNATED BY THE ORGANIZER. IN THE EVENT OF A BREACH OF THIS PROVISION, THE COMPETITORS WILL BE PUNISHED IN ACCORDANCE WITH THE APPLICABLE PROVISIONS.*

## 6. KLASYFIKACJA

### PUNKTACJA UCI

Miejsce	Elita Kobiet Elita Mężczyzn	Juniorka Junior
1.	10	20
2.	6	18
3.	4	16
4.	2	14
5.	1	12
6.		10
7.		8
8.		6
9.		4
10.		2

### ZASADY PUNKTACJI PUCHARU POLSKI MTB

Miejsce	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.	16.	17.	18.	19.	20.
Pkt.	25	22	20	18	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1

Tabela 1 Punktacja Pucharu Polski MTB XCO

ABY ZAWODNIK ZOSTAŁ DOPUSZCZONY DO WYŚCIGU MUSI PRZYMOCOWAĆ NUMERY OTRZYMANE OD ORGANIZATORA.



POMOC TECHNICZNA PODCZAS WYŚCIGU ZGODNIE Z PRZEPISAMI UCI.  
CZĘŚCI ZAPASOWE I NARZĘDZIA DO NAPRAW MUSZĄ BYĆ PRZECHOWYWANE W STREFACH.

ZAWODNICY MOGĄ MIEĆ PRZY SOBIE NARZĘDZIA I INNE CZĘŚCI ZAMIENNE POD WARUNKIEM, ŻE NIE SPOWODUJĄ ŻADNEGO ZAGROŻENIA DLA SIEBIE SAMYCH LUB INNYCH ZAWODNIKÓW.

PODAWANIE NAPOJÓW I DOŻYWIANIE MOŻE ODBYWAĆ SIĘ TYLKO W MIEJSCACH WYZNACZONYCH I ZNAKOWANYCH PRZEZ ORGANIZATORA - STREFA BUFETU.

### **9. TECHNICAL SUPPORT/BUFFETS**

*FOR THE COMPETITORS OF ALL CATEGORIES, 2 BOXES OF TECHNICAL SUPPORT ARE INTRODUCED, WHICH ARE PLACED ALONG WITH THE BUFFET ZONES.*

*THE TECHNICAL SUPPORT DURING THE RACE IN ACCORDANCE WITH THE UCI PROVISIONS.  
SPARE PARTS AND REPAIR TOOLS MUST BE STORED IN THE ZONES.*

*THE COMPETITORS ARE ALLOWED TO CARRY TOOLS AND OTHER SPARE PARTS, PROVIDED THAT THEY DO NOT POSE ANY RISK FOR THEMSELVES OR OTHER COMPETITORS.*

*THE ADMINISTRATION OF BEVERAGES AND FOOD MAY TAKE PLACE ONLY IN AREAS DESIGNATED AND MARKED BY THE ORGANIZER - IN THE BUFFET ZONE.*

### **10. CEREMONIA DEKORACJI**

CEREMONIE DEKORACJI ODBĘDĄ W GODZINACH USTALONYCH WG. PROGRAMU MINUTOWEGO .

DO DEKORACJI MAJĄ OBOWIĄZEK ZGŁOSIĆ SIĘ ZAWODNICY Z MIEJSC 1-6 KAŻDEJ KATEGORII WIEKOWEJ:

ZAWODNICY MAJĄ OBOWIĄZEK ZGŁOSIĆ SIĘ DO DEKORACJI W STROJACH WYŚCIGOWYCH.

DEKORACJA DRUŻYN – 17.00

### **10. CEREMONY OF DECORATION**

*CEREMONIES OF DECORATION WILL TAKE PLACE IN THE TIME AGREED ACCORDING TO THE MINUTE PROGRAMME.*

*THE COMPETITORS WHO SCORED THE POSITIONS 1-6 ARE OBLIGED TO REPORT THEMSELVES TO THE DECORATION:*

*THE COMPETITORS ARE REQUIRED TO REPORT TO THE DECORATION IN RACING WEAR.*

TEAM DECORATION – 17.00

### **11. KARY**

W ZAKRESIE KAR OBOWIĄZUJĄ PRZEPISY SPORTOWE UCI/PZKOL.

### **11. PENALTIES**

*IN TERMS OF PENALTIES, THE SPORTS PROVISIONS OF PZKOL/UCI ARE APPLICABLE.*

### **12. TRASA**

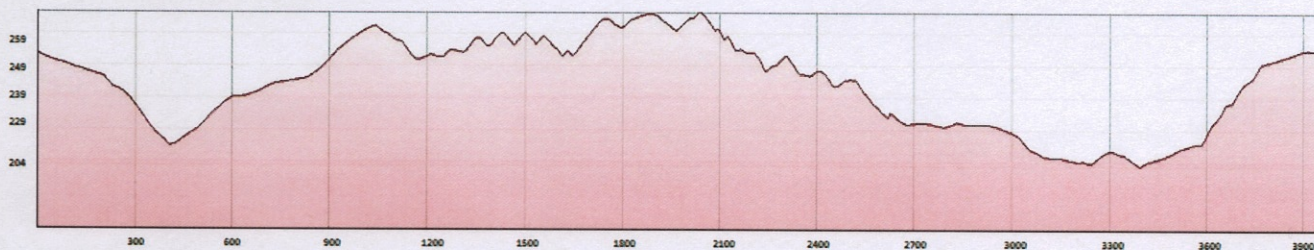


WYŚCIG ODBĘDZIE SIĘ NA TRASIE DŁUGOŚCI OK. 3,9 KM.

MIEJSCA NIEBEZPIECZNE NA TRASIE BĘDĄ OZNACZONE POPRZEZ OZNACZENIA GRAFICZNE.

BOKSY TECHNICZNE I STREFY BUFETU BĘDĄ OZNACZONE POPRZEZ OZNACZENIA GRAFICZNE.

ODCINKI TRASY/ELEMENTY SZCZEGÓLNIIE NIEBEZPIECZNE BĘDĄ ZABEZPIECZONE.



## 12. ROUTE

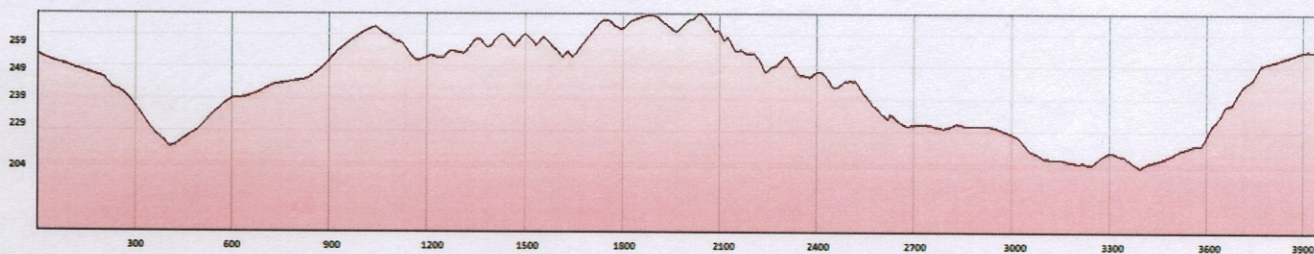
*THE RACE WILL BE HELD ON THE ROUTE OF THE LENGTH OF 3.9 KM.*

*DANGEROUS PLACES ON THE ROUTE WILL BE MARKED BY FIGURATIVE SIGNS.*

*TECHNICAL BOXES AND THE BUFFET ZONES WILL BE MARKED BY FIGURATIVE SIGNS.*

*ROUTE SECTIONS/PARTICULARLY DANGEROUS ELEMENTS WILL BE SECURED.*





### 13. ZASADY FINANSOWANIA

ORGANIZATOR NIE ZAPEWNIĄ NOCLEGÓW. KOSZTY ORGANIZACJI WYŚCIGÓW PONOSZĄ ORGANIZATORZY.

WYDANIE NUMERU STARTOWEGO ZAWODNIKOWI JEST BEZPŁATNE LECZ WYMAGA ZWROTU. W PRZYPADKU ZNISZCZENIA, ZGUBIENIA BĄDŹ NIEODDANIA NUMERU STARTOWEGO ZAWODNICZY SĄ ZOBOWIĄZANI DO ZAPŁATY KARY W WYSOKOŚCI 10 ZŁ.

### 13. RULES OF FINANCING

*THE ORGANIZER DOES NOT PROVIDE ACCOMMODATION. THE COSTS OF THE RACE ORGANIZATION ARE BORNE BY THE ORGANIZERS.*

*THE ISSUANCE OF NUMBERS TO COMPETITORS IS FREE BUT IT IS REQUIRED TO RETURN THE START NUMBERS. IN THE CASE OF DESTRUCTION OF, LOSS OF OR FAILURE TO RETURN THE START NUMBER, COMPETITORS ARE REQUIRED TO PAY A PENALTY OF PLN 10.*

### 14. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

WSZYSCY ZAWODNICZY MAJĄ OBOWIĄZEK STARTOWANIA W KASKACH OCHRONNYCH, ZGODNYCH Z OBWIĄZUJĄCYMI STANDARDAMI BEZPIECZEŃSTWA, PODCZAS WSZYSTKICH WYŚCIGÓW ORAZ OFICJALNYCH TRENINGÓW WYZNACZONYCH PRZEZ ORGANIZATORA IMPREZY.

ZAWODNICZY BIORĄ UDZIAŁ W WYŚCIGU NA WŁASNĄ ODPOWIEDZIALNOŚĆ.



OSOBY NIEPEŁNOLETNIE BEZ LICENCJI MUSZĄ OKAZAĆ ZGODĘ RODZICÓW LUB OPIEKUNÓW NA UDZIAŁ W ZAWODACH. ZAWODNICY POSIADAJĄCY LICENCJĘ MUSZĄ POSIADAĆ WAŻNE BADANIE LEKARSKIE ZEZWALAJĄCE NA START, A UCZESTNICY DO LAT 18 MUSZĄ JE OKAZAĆ KOMISJI SĘDZIOWSKIEJ WRAZ Z LICENCJĄ.

#### **14. SECURITY RULES**

*ALL COMPETITORS ARE REQUIRED TO WEAR THE PROTECTIVE HELMETS, THAT ARE IN ACCORDANCE WITH THE APPLICABLE SECURITY STANDARDS DURING ALL RACES AND OFFICIAL TRAININGS DESIGNATED BY THE ORGANIZER OF THE EVENT.*

*COMPETITORS PARTICIPATE IN THE RACE AT THEIR OWN RISK.*

*MINORS WITHOUT A LICENCE MUST SUBMIT THE CONSENT FROM THEIR PARENTS OR GUARDIANS TO PARTICIPATE IN THE EVENT. THOSE COMPETITORS WHO POSSESS A LICENCE MUST HAVE A VALID MEDICAL EXAMINATION ALLOWING FOR THE PARTICIPATION, AND THE PARTICIPANTS UNDER 18 MUST SUBMIT IT TO THE REFEREE COMMISSION ALONG WITH THE LICENSE.*

#### **15. SKŁAD KOMISJI SĘDZIOWSKIEJ**

KOMISARZ UCI - Andrey Beschastnov

Jagielski Janusz - Komisarz 2

Szczepański Adam - Komisarz 3

Stasiak Rafał - Sędzia mety

Jagielski Rafał - Sędzia chronometrażysta

#### **15. MEMBERS OF THE REFEREE COMMISSION**

*COMMISSIONER OF UCI - Andrey Beschastnov*

*Jagielski Janusz - COMMISSIONER 2*

*Szczepański Adam - COMMISSIONER 3*

*Stasiak Rafał - COMMISSIONER*

*Jagielski Rafał - COMMISSIONER chrono*

#### **16. KONTROLA ANTYDOPINGOWA**

PODCZAS WYŚCIGU OBOWIĄZUJĄ PRZEPISY ANTYDOPINGOWE UCI I PZKOL. BADANIA ANTYDOPINGOWE BĘDĄ PRZEPROWADZANA W POBLIŻU BIURA ZAWODÓW

#### **16. DOPING CONTROL**

*DURING THE RACE, THE ANTI-DOPING REGULATIONS OF UCI AND PZKOL ARE APPLICABLE. THE ANTI-DOPING TESTS WILL BE CARRIED OUT NEAR THE COMPETITION OFFICE*

#### **17. WYKAZ SZPITALI NA W POBLIŻU TRASY**

SZPITAL IM. ŚW. ELŻBIETY,

UL. MONIUSZKI, 48-210 BIAŁA, TELEFON 77 4387 033

#### **17. LIST OF HOSPITALS NEAR THE ROUTE**

ST. ELIZABETH HOSPITAL

UL. MONIUSZKI, 48-210 BIAŁA, PHONE: 77 4387 033

#### **18. POSTANOWIENIA KOŃCOWE**

WE WSZYSTKICH SPRAWACH NIE OBJĘTYCH REGULAMINEM DECYDUJE SĘDZIA GŁÓWNY W POROZUMIENIU Z ORGANIZATOREM WYŚCIGU.



NAJBLIŻSZE LOTNISKO JEST WE WROCŁAWIU I KATOWICACH.

SAMOCCHODY EKIP SPORTOWYCH BĘDĄ KIEROWANE NA PARKINGI PRZEZ PORZĄDKOWYCH.

ORGANIZATORZY NIE PONOSZĄ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA STRATY MATERIALNE POWSTAŁE W TRAKCIE TRWANIA IMPREZY ORAZ ZA BEZPIECZEŃSTWO OSÓB TRENUJĄCYCH NA TRASIE PRZED I PO IMPREZIE.

ORGANIZATOR NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA WYPADKI POWSTAŁE PODCZAS ZAWODÓW.

KOSZTY UCZESTNICTWA ZAWODNIKÓW I OSÓB TOWARZYSZĄCYCH POKRYWAJĄ JEDNOSTKI, KLUBY ZGŁASZAJĄCE UDZIAŁ W ZAWODACH.

ORGANIZATORZY ZASTRZEGAJĄ SOBIE PRAWO DO EWENTUALNYCH ZMIAN W PROGRAMIE WYŚCIGU W POROZUMIENIU Z SĘDZIĄ GŁÓWNYM.

WSZYSCY UCZESTNICY ZOBOWIĄZANI SĄ DO ZAPOZNANIA I PRZESTRZEGANIA REGULAMINU.

KAŻDY UCZESTNIK BIERZE UDZIAŁ W WYŚCIGU NA WŁASNĄ ODPOWIEDZIALNOŚĆ.

KOMISJĘ SĘDZIOWSKĄ WYZNACZA KOLEGIUM SĘDZIOWSKIE PZKOL.

ZAWODNICZY STARTUJĄ W KASKACH SZTYWNYCH NA ROWERACH GÓRSKICH.

NAJBLIŻSZY SZPITAL ZNAJDUJE SIĘ W BIAŁEJ UL. MONIUSZKI 8.

W DNIU WYŚCIGU ODBĘDĄ SIĘ TAKŻE ZAWODY DLA NIESTOWARZYSZONYCH W TYM MŁODZIEŻY SZKOLNEJ.

WSZELKIE DODATKOWE INFORMACJE/KOMUNIKATY UMIESZCZONE ZOSTANĄ NA TABLICY OBOK BIURA ZAWODÓW – ZAWODNICZY I OPIEKUNOWIE MAJĄ OBOWIĄZEK SIĘ Z NIMI ZAPOZNAĆ.

BIEŻĄCE SPRAWY ORGANIZACYJNE ZOSTANĄ PODANE NA ODPRAWIE TECHNICZNEJ PRZED ZAWODAMI

START W WYŚCIGU OZNACZA AKCEPTACJĘ REGULAMINU W TEJ TREŚCI

NIEZNAJOMOŚĆ NINIEJSZEGO REGULAMINU ORAZ PRZEPISÓW PZKOL, STANOWI NA NIEKORZYŚĆ UCZESTNIKÓW IMPREZY.

WIĘCEJ INFORMACJI MOŻNA UZYSKAĆ U ORGANIZATORA WYŚCIGU – PRZEMYSŁAW HACZKIEWICZ, TELEFON 662 566 917

## **18. FINAL PROVISIONS**

*NEAREST AIRPORT IS IN WROCLAW AND KATOWICE*

*TEAM CARS WILL BE DIRECT ON PARKING BY ORGANISER*

*IN ALL CASES NOT COVERED BY THE RULES, THE DECISIONS ARE MADE BY THE MAIN REFEREE AFTER THE CONSULTATION WITH THE ORGANISER OF THE RACE.*

*COMPETITORS TAKING SHORTCUTS ON THE DESIGNATED ROUTE WILL BE DISQUALIFIED.*

*THE ORGANISERS CANNOT BE HELD LIABLE FOR MATERIAL LOSSES ARISING IN THE COURSE OF THE EVENT AND FOR THE SAFETY OF PEOPLE TRAINING ON THE ROUTE BEFORE AND AFTER THE EVENT.*

*THE ORGANISER CANNOT BE HELD LIABLE FOR ACCIDENTS OCCURRING DURING THE COMPETITIONS.*

*THE COSTS OF PARTICIPATION OF COMPETITORS AND ACCOMPANYING PERSONS ARE COVERED BY INDIVIDUALS OR CLUBS*

*REPORTING THEIR PARTICIPATION IN COMPETITIONS.*

*THE ORGANISERS RESERVE THE RIGHT TO INTRODUCE ANY CHANGES IN THE RACE PROGRAMME AFTER THE CONSULTATION WITH MAIN REFEREE.*

*ALL PARTICIPANTS ARE REQUIRED TO READ AND COMPLY WITH THE RULES.*

*EACH PARTICIPANT PARTICIPATES IN THE RACE AT THEIR OWN RISK.*

*REFEREE COMMISSION IS DESIGNATED BY THE REFEREE COLLEGIATE OF PZKOL.*

*THE COMPETITORS MUST WEAR THE RIGID HELMETS AND RIDE THE MOUNTAIN BIKES.*

*THE NEAREST HOSPITAL IS LOCATED IN BIALA AT UL. MONIUSZKI 8.*

*ON THE DAY OF THE RACE, THE COMPETITIONS FOR PERSONS NOT ASSOCIATED, INCLUDING SCHOOL PUPILS, WILL ALSO BE HELD.*

*ANY ADDITIONAL INFORMATION/MESSAGES WILL BE PLACED ON THE BOARD NEXT TO THE COMPETITION OFFICE – COMPETITORS AND CAREGIVERS HAVE A DUTY TO BE AWARE OF THEM.*

*THE CURRENT ORGANISATIONAL MATTERS WILL BE PROVIDED DURING THE TECHNICAL BRIEFING BEFORE THE COMPETITIONS*

*THE START OF THE RACE IS EQUIVALENT TO THE ACCEPTANCE OF THE REGULATIONS IN THIS CONTENT*



ANY IGNORANCE CONCERNING THESE REGULATIONS OR THE PROVISIONS OF PZKOL IS TO THE DETRIMENT OF THE PARTICIPANTS OF THE EVENT.

FOR MORE INFORMATION, CHECK WITH THE ORGANIZER OF THE RACE - PRZEMYSŁAW HACZKIEWICZ,  
PHONE: 662 566 917

**POLSKI ZWIĄZEK KOLARSKI**

Komisja ds. Regulaminów  
REGULAMIN ZATWIERDZONO

Pruszków, dn. ....

DYREKTOR SPORTOWY  
Polskiego Związku Kolarskiego

*Andrzej Piątek*